

SPA

Manual traducido del original



BATERÍA HERRAMIENTAS PELLENC POWER PACK M, M+, L, L+

Manual de instrucciones

56_159267-C
09/2024

LEA ATENTAMENTE EL MANUAL DE USUARIO
ANTES DE UTILIZAR ESTA HERRAMIENTA

TABLA DE CONTENIDOS

1. INTRODUCCIÓN	5
2. NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD	7
2.1. USOS PREVISTOS	7
2.2. MEDIDAS DE SEGURIDAD RELACIONADAS CON EL USO DE LA HERRAMIENTA	7
2.3. MEDIDAS DE SEGURIDAD RELACIONADAS CON EL USO DE LA BATERÍA	7
2.4. MEDIDAS DE SEGURIDAD REFERENTES AL USO DEL CARGADOR «PELENC»	8
2.5. SEÑALES DE SEGURIDAD	10
3. DESCRIPCIÓN Y CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	12
3.1. DESCRIPCIÓN DE LA BATERÍA	12
3.2. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS - BATERÍA	13
3.3. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS - CARGADOR	13
4. PUESTA EN MARCHA	14
4.1. CONTENIDO DEL EMBALAJE	14
4.2. CARGA	14
4.3. PANTALLA DE LA BATERÍA	16
4.4. DESINSTALACIÓN DE LA BATERÍA EN EL ARNÉS	16
4.5. INSTALACIÓN DE LA BATERÍA EN EL ARNÉS	17
4.6. CONEXIÓN DE LA HERRAMIENTA A LA BATERÍA	18
4.7. DESCONEXIÓN DE LA HERRAMIENTA A LA BATERÍA	18
4.8. AJUSTE DEL ARNÉS	19
5. USO	22
5.1. ENCENDIDO DE LA BATERÍA	22
5.2. CONEXIÓN DE LA BATERÍA	22
6. MANTENIMIENTO	23
6.1. FRECUENCIA DE LAS OPERACIONES	23
6.2. COMPROBACIÓN	24
6.2.1. COMPROBACIÓN VISUAL DEL ESTADO GENERAL DE LA BATERÍA	24
6.2.2. COMPROBACIÓN VISUAL DEL ESTADO GENERAL DEL CARGADOR	24
6.2.3. COMPROBACIÓN VISUAL DEL ESTADO GENERAL DEL ARNÉS	24
6.3. LIMPIEZA DE LA BATERÍA	25
6.4. LIMPIEZA DEL CARGADOR	25
7. FALLOS Y REPARACIÓN DE AVERÍAS	26
7.1. TABLA DE INCIDENTES Y SOLUCIÓN DE AVERÍAS	26
7.2. RESUMEN DE LOS MENSAJES DE LA PANTALLA Y PITIDO	28
7.3. CAMBIO DE LA BATERÍA	29

8. ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE	29
8.1. CONDICIONES DE ALMACENAMIENTO DE LA BATERÍA	29
8.2. TRANSPORTE	29
9. ACCESORIOS Y CONSUMIBLES	30
9.1. ACCESORIOS INCLUIDOS	30
9.2. ACCESORIOS OPCIONALES	30
10. GARANTÍA	30
10.1. GARANTÍAS GENERALES	30
10.1.1. GARANTÍA LEGAL	30
10.1.2. GARANTÍA COMERCIALPELLENC	31
10.1.3. SERVICIO POSTVENTA DE PAGO	32
11. DECLARACIONES DE CONFORMIDAD	33
11.1. DECLARACIÓN «CE» DE CONFORMIDAD POWER PACK M, M+, L & L+	33

1. INTRODUCCIÓN

Estimado/a cliente/a,

Le agradecemos la confianza que ha depositado en nosotros con la compra de Batería Herramientas PELLENC Power Pack M, M+, L, L+. Correctamente utilizado y mantenido, este material le procurará años de satisfacción.



Aviso

Conforme a las leyes sobre responsabilidad por productos defectuosos, no nos hacemos responsables de los daños causados por nuestro producto en el caso de que el producto incluya un accesorio que no proceda del fabricante o que no esté aprobado por el fabricante. El uso de cualquier otro accesorio puede aumentar el riesgo de lesiones.



Aviso

Su aparato contiene numerosos materiales reciclables y aptos para su valorización. Entréguelo a su distribuidor o, en su defecto, a un centro de asistencia autorizado para efectuar el tratamiento.



Es necesario conocer la normativa vigente en su país en materia de protección del medioambiente relacionada con su actividad.



Aviso

Es imprescindible leer esta guía de usuario en su TOTALIDAD antes de usar la herramienta o proceder a ninguna operación de mantenimiento. Seguir escrupulosamente las instrucciones e ilustraciones presentes en este documento.

En todo este manual de usuario, encontrará advertencias e informaciones tituladas: NOTA, IMPORTANTE, ATENCIÓN Y ADVERTENCIA.

Las indicaciones identificadas como «NOTA» ofrecen información adicional.

Las indicaciones identificadas como «IMPORTANTE» advierten al usuario sobre un posible riesgo para el material.

Las indicaciones identificadas como «ATENCIÓN» indican una posible situación peligrosa que, si no se puede evitar, puede causar lesiones graves.

Las indicaciones identificadas como Este pictograma de «ADVERTENCIA» señalan una posible situación peligrosa que, si no se puede evitar, puede causar la muerte o lesiones graves.

El aviso  indica que, si no se respetan los procedimientos o las instrucciones, los daños no estarán cubiertos por la garantía y los gastos de reparación correrán a cargo del propietario.

En la herramienta, unas señales de seguridad también recuerdan las medidas a adoptar en materia de seguridad. Localice y observe estas señales antes de utilizar esta herramienta. Cambie inmediatamente cualquier señal parcialmente ilegible o dañada.

Véase en 2.5. Señales de seguridad, página 10 el esquema de localización de las señales de seguridad colocadas en la herramienta.

No se puede reproducir ninguna parte de este manual sin el acuerdo previo por escrito de la empresa PELLENC. Las ilustraciones presentes en este manual se dan a título indicativo y en ningún caso son contractuales. La sociedad PELLENC se reserva el derecho a introducir en sus productos cualquier modificación o mejora que considere necesarias sin tener que comunicarlas a los clientes que ya tengan un modelo similar. Este manual forma parte de la herramienta y deberá entregarlo junto con ella en caso de que esta sea cedida.

2. NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD



Aviso

Bajo ningún concepto se deben realizar operaciones de mantenimiento en bloques de batería dañados. El mantenimiento de los bloques de baterías únicamente debe realizarse por el fabricante o los servicios técnicos autorizados.

2.1. USOS PREVISTOS

- Las Bateria Herramientas PELLENC Power Pack M, M+, L, L+ se han diseñado para funcionar con el Peine Vibrador Olivion o Power 48 (cabezales SOLO o DUO).
- Las Bateria Herramientas PELLENC Power Pack M, M+, L, L+ se deben utilizar desde el suelo o desde una plataforma adaptada totalmente estable y segura.
- Las Bateria Herramientas PELLENC Power Pack M, M+, L, L+ están diseñadas únicamente para utilizarse en el exterior.
- No está previsto ningún otro uso para esta herramienta.
- La empresa PELLENC rechaza cualquier responsabilidad en caso de daños provocados por un uso indebido y diferente al uso al cual está destinado.
- El usuario es responsable de cualquier accidente que pudiera resultar de una modificación no autorizada de la herramienta.
- La empresa PELLENC asimismo rechaza cualquier responsabilidad en caso de daños causados por el uso de piezas o accesorios no originales.

2.2. MEDIDAS DE SEGURIDAD RELACIONADAS CON EL USO DE LA HERRAMIENTA

Nota

Consultar el manual de la herramienta en cuestión.



Aviso

Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones. Guarde todas las advertencias e instrucciones para futuras consultas.

Este aparato no está previsto para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o personas carentes de experiencia o conocimiento, salvo que sea bajo supervisión o con un aprendizaje previo.

2.3. MEDIDAS DE SEGURIDAD RELACIONADAS CON EL USO DE LA BATERÍA

1. En caso de inutilización del bloque batería, mantenerlo lejos de otros objetos metálicos como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros pequeños objetos metálicos que puedan crear una conexión de un borne al otro. Crear un cortocircuito entre los bornes de las baterías puede causar quemaduras o un incendio.
2. Ponga la batería fuera del alcance de niños y colóquelo sobre un soporte no inflamable.
3. No dificultar su refrigeración.
4. No utilizar ni dejar la batería cerca de una fuente de calor (> 60 °C).
5. No dejar la batería bajo el sol ardiente.
6. No exponer la batería a microondas ni altas presiones.
7. No sumergir la batería en agua.
8. La carga de la batería se debe hacer en un local aireado y seco cuya temperatura esté comprendida entre 10 °C y 25 °C como máximo y protegido de la humedad.

9. En caso de no utilizar la batería durante 10 días, la batería se descargará automáticamente hasta alcanzar el índice de carga de almacenamiento, y entrará a continuación en modo reposo. La batería se calienta durante esta fase.¹
10. Con el tiempo, la capacidad de su batería disminuye. Cuando alcanza la mitad de su autonomía original, resulta apropiado reemplazarla.
11. La batería puede perder de 1 a 4 % de su capacidad cuando se expone a una temperatura superior o igual a 55 °C durante una semana.
12. se reemplaza por el lugar de carga debe estar equipado con un extintor de clase D (para incendios metales) en estado de funcionamiento.
13. Dentro del marco de expedición de la herramienta completa o de la batería: respetar las normas en vigor.
 - Herramienta completa con una batería: producto clasificado UN3481 clase 9.
 - Batería únicamente: producto clasificado UN3480 clase 9.
14. El uso de una batería diferente a la suministrada por Pellenc s.a. es peligroso (riesgo de accidentes con lesiones corporales graves). En este caso, Pellenc s.a. no asume ninguna responsabilidad.
15. La batería debe estar protegida de cualquier choque y debe estar posicionada y calada durante las fases de transporte.
16. En caso de humo sospechoso, poner la batería en el exterior del local de carga o del vehículo de transporte, lo más lejos posible de cualquier material inflamable.
17. No almacenar nunca una batería cuya capacidad sea inferior al 50%. Recargarla antes del almacenamiento en caso de que el valor sea inferior al 50%.
18. En condiciones inadecuadas, se puede filtrar líquido de las baterías; evitar cualquier contacto. En caso de contacto accidental, lavar con agua. En caso de contacto con los ojos, contactar con un médico. El líquido que se filtra de las baterías puede causar irritaciones o quemaduras.
19. Sólo utilizar las herramientas eléctricas Pellenc con los bloques baterías diseñados para ello. La utilización de otros bloques de baterías puede presentar un riesgo de lesiones o incendios.
20. Recargar solo con el cargador indicado por el fabricante. Un cargador adaptado a un tipo de bloque de baterías puede presentar riesgo de incendio si se utiliza con otro bloque de baterías.
21. No utilizar la batería para otra aplicación que no sea la inicialmente prevista (utilización exclusiva de las herramientas Pellenc).
22. Al final de su vida útil, deberá llevar la batería al distribuidor autorizado en el que ha comprado la herramienta para reciclarla de acuerdo con la normativa sobre residuos.
23. Caja frágil que contiene una tarjeta electrónica y litio.

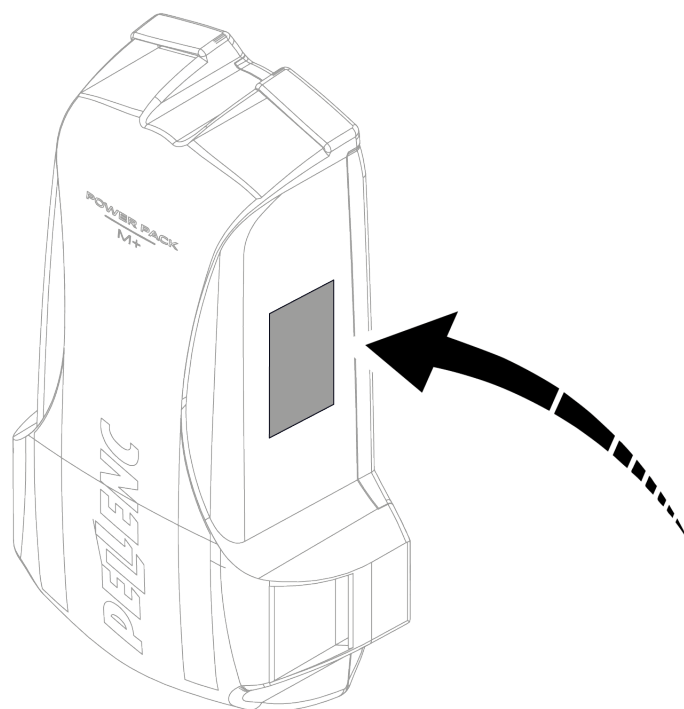
2.4. MEDIDAS DE SEGURIDAD REFERENTES AL USO DEL CARGADOR «PELLENC»

1. Durante su funcionamiento, la temperatura del aparato puede alcanzar 60°C. Ningún material inflamable debe encontrar en menos de 1.5 metros del aparato y de la batería.
2. Mantenga el cargador fuera del alcance de niños y colóquelo sobre un soporte no inflamable.
3. No dificultar su refrigeración.
4. El cargador está destinado a la carga de la batería. No cargar baterías no recargables.
5. se reemplaza por el lugar de carga debe estar equipado con un extintor de clase D (para incendios metales) en estado de funcionamiento.
6. Si el cable de salida está cortado o dañado, se debe llevar el cargador completo al distribuidor autorizado donde se le ha comprado el aparato para evitar cualquier daño.
7. Recargar únicamente con el cargador "PELLENC" indicado por el fabricante. Un cargador adaptado a un tipo de bloque de baterías puede presentar riesgo de incendio si se utiliza con otro bloque de baterías.
8. Este cargador está diseñado para cargar las baterías de litio herramientas Pellenc.
9. No utilizar para otros fines.
10. Hay que vigilar que los niños no jueguen con el cargador.
11. Verifique que el cable no esté plegado y que no toque superficies calientes o bordes cortantes.
12. Asegúrese de que haya una buena aireación durante la carga.
13. Nunca recubrir el cargador. Este cargador no se debe utilizar en el exterior.
14. Preste atención para no exponer la toma de alimentación al agua.
15. Nunca poner en carga una batería dañada.
16. La conexión a la red debe estar acorde a la normativa eléctrica nacional.
17. Verifique el cableado del cargador antes de utilizarlo. Nunca se debe utilizar el cargador si el cableado está dañado.

¹Excepto las baterías Alpha Lite, que se descargan directamente.

18. Durante la carga de la batería, cargarla en un soporte no inflamable a más de 1.5 m de cualquier objeto inflamable.

2.5. SEÑALES DE SEGURIDAD



56_23_005

Power Pack M

BATTERY Li-Ion REFERENCE 163436 Power Pack M	43.2V x 10.35Ah = 447Wh IEC/EN 61960 43.2V ± 9.9Ah 12INR19/66-3	
A utiliser uniquement avec le chargeur batterie PELENC modèle Usar sólo con el cargador de batería PELENC del modelo For use only with PELENC's battery charger model Nur zur Verwendung mit dem Ladegerät Modell PELENC Só usar com o carregador de batería PELENC Per l'utilizzo solo con il caricabatteria modello PELENC		
CB5022HV Li-ion		

56_21_PICTO_007

Power Pack M+

BATTERY Li-Ion REFERENCE 176000 Power Pack M+	43.2V x 13.8Ah = 596.2 Wh IEC/EN 61960 43.2V ± 13.2Ah 12INR19/66-4	
A utiliser uniquement avec le chargeur batterie PELENC modèle Usar sólo con el cargador de batería PELENC del modelo For use only with PELENC's battery charger model Nur zur Verwendung mit dem Ladegerät Modell PELENC Só usar com o carregador de batería PELENC Per l'utilizzo solo con il caricabatteria modello PELENC		
CB5022HV Li-ion		

56_23_PICTO_001

Power Pack L

BATTERY Li-Ion REFERENCE 165230 Power Pack L	43.2V x 17.25Ah = 745Wh IEC/EN 61960 43.2V ± 16.5Ah 12INR19/66-5	
A utiliser uniquement avec le chargeur batterie PELENC modèle Usar sólo con el cargador de batería PELENC del modelo For use only with PELENC's battery charger model Nur zur Verwendung mit dem Ladegerät Modell PELENC Só usar com o carregador de batería PELENC Per l'utilizzo solo con il caricabatteria modello PELENC		
CB5022HV Li-ion		

56_23_PICTO_002

Power Pack L+

BATTERY Li-Ion REFERENCE 182998 Power Pack L+	43.2V x 19.08 = 824.26Wh IEC/EN 61960 43.2V ± 17.8Ah 12INR19/66-6	
A utiliser uniquement avec le chargeur batterie PELENC modèle Usar sólo con el cargador de batería PELENC del modelo For use only with PELENC's battery charger model Nur zur Verwendung mit dem Ladegerät Modell PELENC Só usar com o carregador de batería PELENC Per l'utilizzo solo con il caricabatteria modello PELENC		
CB5022HV Li-ion		

56_24_PICTO_001



No exponer a cualquier fuente de humedad (agua, campo inundado, chorro de agua, etc.)



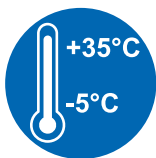
Leer el manual de instrucciones.
Leer atentamente el manual y respetar las medidas de seguridad.



Equipo fabricado de conformidad con la normativa vigente de Marruecos.



Herramienta fabricada de conformidad con el marcado CE.



Material que se debe utilizar a una temperatura comprendida entre los -5 °C y los +35 °C.

**Residuos de equipos eléctricos y electrónicos.**

Al final de su vida útil, deberá llevar la herramienta y la batería al distribuidor autorizado en el que se han comprado para reciclarlos conforme a la normativa sobre residuos.



Independent Communications Authority of South Africa
El producto cumple, con la frecuencia establecida y aprobada, con las normas más estrictas de interferencias radioeléctricas estipuladas por la ICASA.

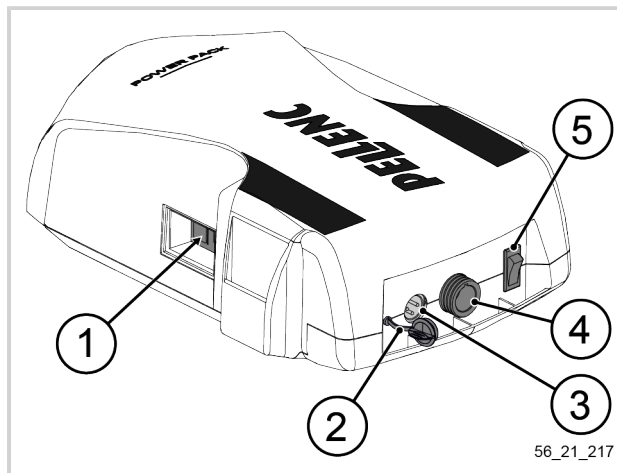


Símbolo de marcado para la identificación de la característica química de la batería durante el reciclado.

3. DESCRIPCIÓN Y CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

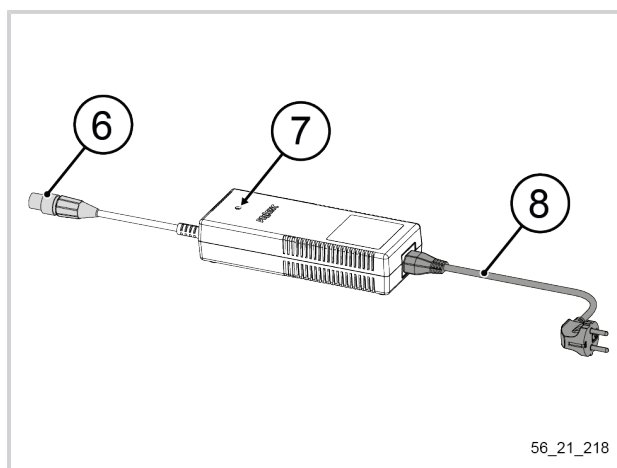
3.1. DESCRIPCIÓN DE LA BATERÍA

1. Medidor de carga
2. Tapón de conector de carga
3. Conector de carga
4. Conector de alimentación de la herramienta
5. Interruptor de marcha/parada



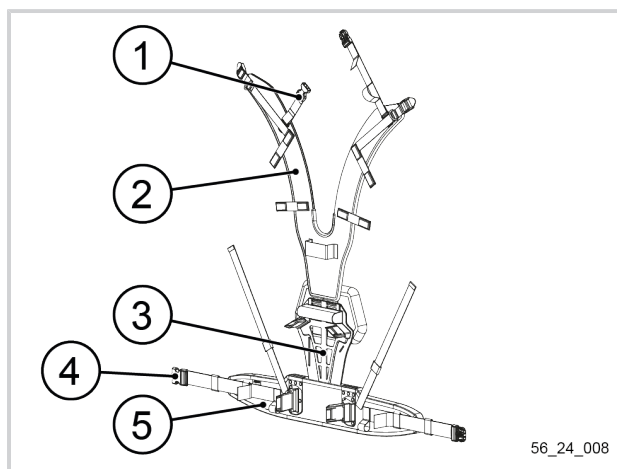
Cargador

6. Conector de carga
7. Indicador luminoso
8. Toma de corriente



Arnés de transporte

1. Correas y hebillas de ajuste para el pecho
2. Tirantes
3. Pletina equipada
4. Hebilla del cinturón
5. Cinturón



3.2. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS - BATERÍA

Denominación	Power Pack M	Power Pack M+	Power Pack L	Power Pack L+
Tensión de alimentación nominal	43,2V	43,2V	43,2V	43,2V
Tipo de batería	12 veces 3 elementos agrupados en 1 pack	12 veces 4 elementos agrupados en 1 pack	12 veces 5 elementos agrupados en 1 pack	12 veces 6 elementos agrupados en 1 pack
Capacidad nominal de la batería	10,35Ah	13,8Ah	16,5Ah	19,1Ah
Energía nominal de la batería	447Wh	596,2Wh	745Wh	824,3Wh
Autonomía	En función de la herramienta			
Peso de la batería	2,93 kg	3,47 kg	4,52 kg	5,07 kg
Banda de frecuencia de funcionamiento	13,56 Mhz, Receiver			

3.3. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS - CARGADOR

Denominación	Cargador CB5022HV
Referencia comercial del cargador	57256
Tensión	100-240Hz - 50/60Hz 130W clase II
Tensión de carga	50.2 V dc
Corriente de carga	2,2A cc máx.

Tipo de cargador	Porcentaje de carga batería	Tiempo de carga batería			
		Power Pack M	Power Pack M+	Power Pack L	Power Pack L+
Cargador CB5022HV (2,2 A)	70%	3 h 20 min	4h20	5 h 30 min	6 h
	100 %	5 h 30 min	7 h	8 h 30 min	9 h 20

4. PUESTA EN MARCHA

4.1. CONTENIDO DEL EMBALAJE

Comprobar que la caja incluye:

- 1 batería M, M+, L o L+
- 1 cargador CB5022HV (2,2A)
- 1 arnés de transporte
- 1 manual de instrucciones de la batería
- 1 tarjeta de garantía

4.2. CARGA

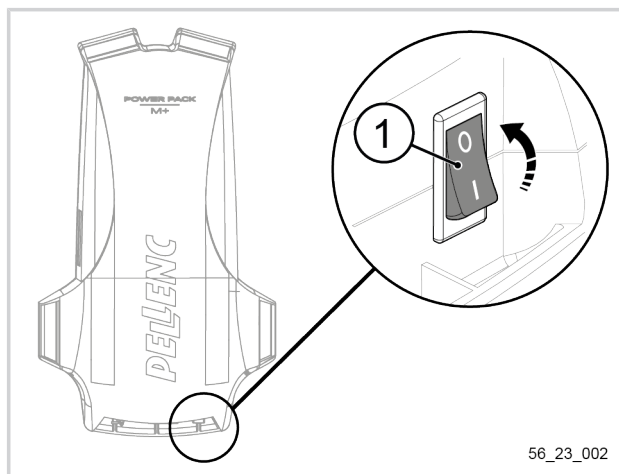
Nota

Cuando la batería está descargada, la herramienta se para automáticamente; el medidor de carga indica 00 y el indicador acústico emite un pitido intermitente.

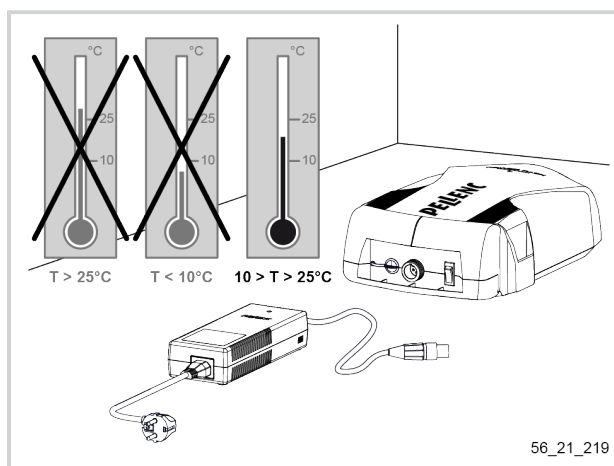
Véase 7.2. Resumen de los mensajes de la pantalla y pitido, página 28.

Antes de utilizar la batería por primera vez en la temporada, realizar una carga completa (99 % fija).

1. Comprobar que el interruptor de la batería (1) está apagado (posición «0»).



2. Instalar el cargador y la batería en un lugar seco y ventilado, protegido del polvo.
La temperatura debe ser de 10 °C a 25 °C.
3. Coloque la batería en una posición estable.





Atención

Antes de conectar el cargador a la red eléctrica, asegúrese de que la red cumple con las especificaciones que figuran en el cargador.

Véase 3.3. Características técnicas - Cargador, página 13.

4. Conectar el enchufe del cargador (2) a la red eléctrica.
El testigo del cargador (3) se enciende de color rojo.
5. Revisar el tapón de conector de carga (4).

6. Conectar el cable de carga (5) al conector de carga de la batería.

La batería emite un pitido cuando reconoce el cargador.

El indicador luminoso del cargador CB5022HV se ilumina en verde y parpadea durante unos segundos después.

Cuando el medidor de carga parpadea, significa que la batería se está cargando

La carga habrá terminado cuando aparezca el mensaje **99** fijo en el indicador de carga.

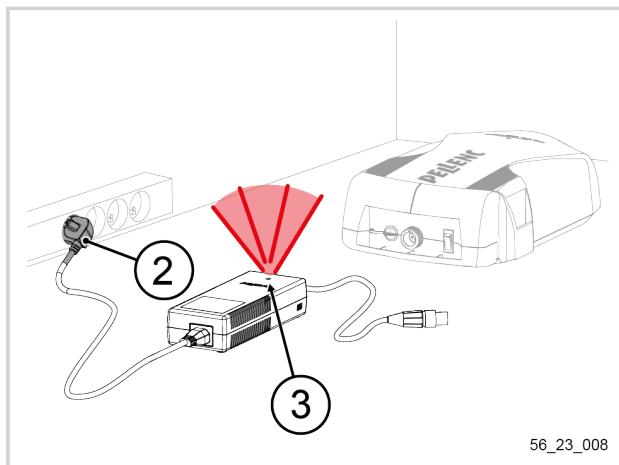
El indicador luminoso del cargador (3) se enciende en color verde y parpadea para indicar que la batería se está cargando.

Parpadea durante la carga y se queda fijo cuando ha terminado la carga.

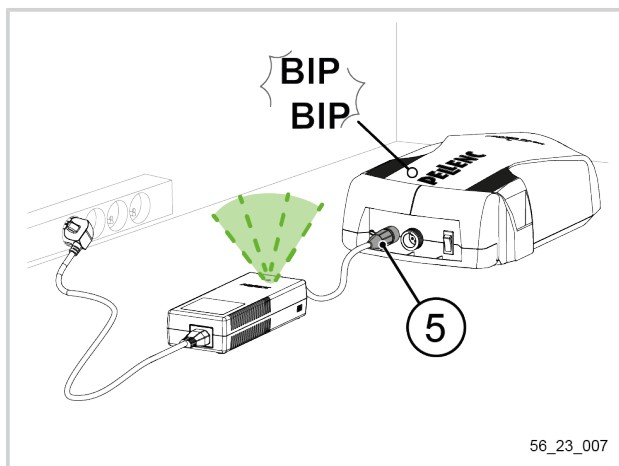
7. Cuando la batería esté cargada, desconectar el cable de carga (5) de la batería.
8. Seguidamente, desconectar la toma de corriente del cargador (2).

Nota

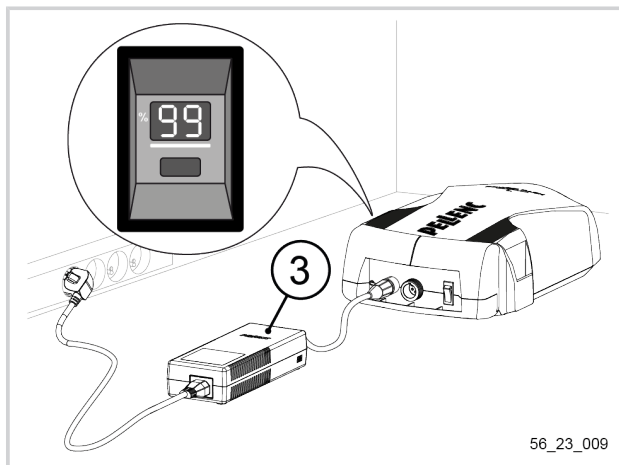
Tras un largo periodo de almacenamiento (batería nueva, hibernación, etc.), cuando se desconecta el cargador la pantalla calibrador puede indicar un valor inferior al 99 %. Este fenómeno es normal y puede reproducirse hasta 5 ciclos de carga con una utilización normal entre cada carga.



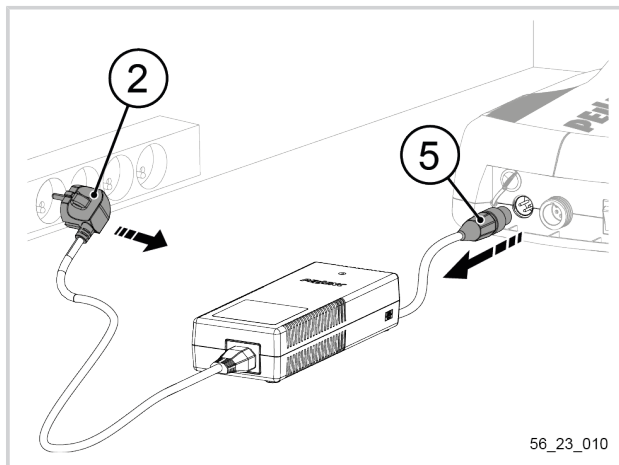
56_23_008



56_23_007

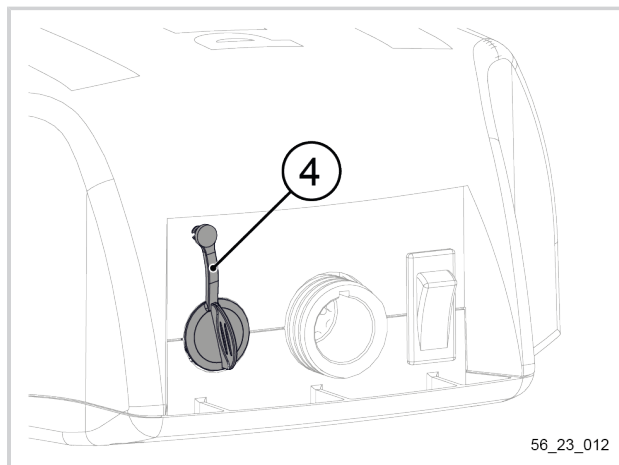


56_23_009



56_23_010

9. Poner el tapón de conector de carga (4).

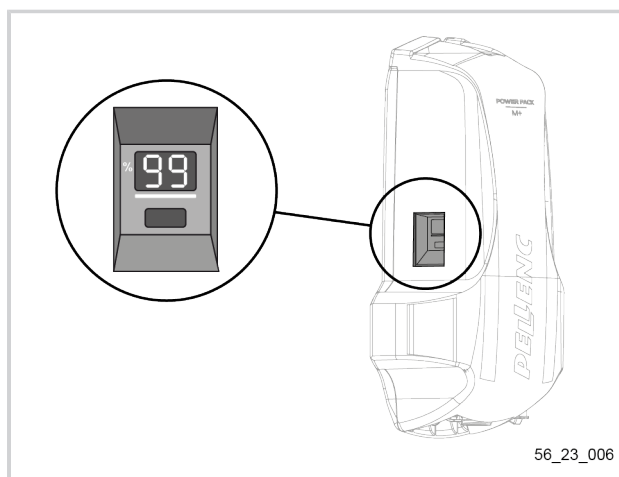


56_23_012

4.3. PANTALLA DE LA BATERÍA

La batería está equipada con un indicador de carga que permite conocer la carga remanente en la batería. La indicación de capacidad se expresa en porcentaje.

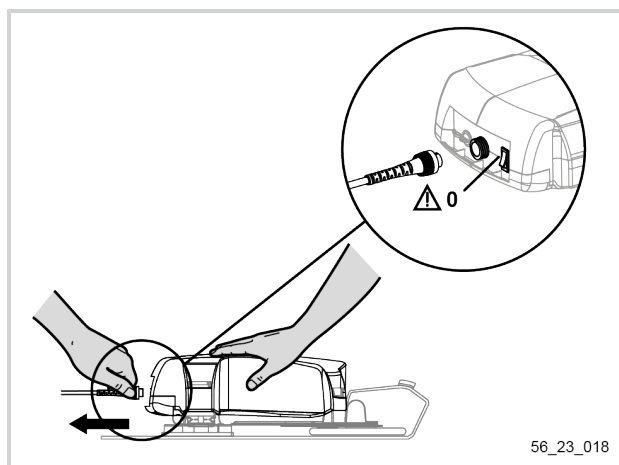
- Si el medidor de carga indica **99**, la batería está totalmente cargada.
- Si el medidor de carga indica un valor superior a **55** después de una jornada de trabajo, no será necesario volver a cargar la batería para una segunda jornada de trabajo.
- El medidor de carga indica **00** o un valor similar, se debe recargar la batería inmediatamente. Véase 4.2. Carga, página 14.



56_23_006

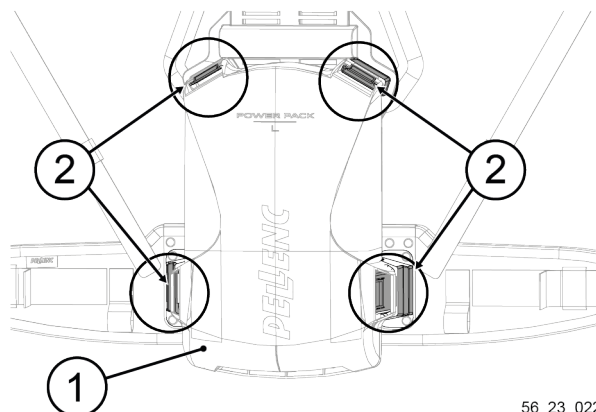
4.4. DESINSTALACIÓN DE LA BATERÍA EN EL ARNÉS

1. Comprobar que el interruptor de la batería está en la posición de parada «0».
2. Desconectar la herramienta de la batería. Véase 4.7. Desconexión de la herramienta a la batería, página 18.



56_23_018

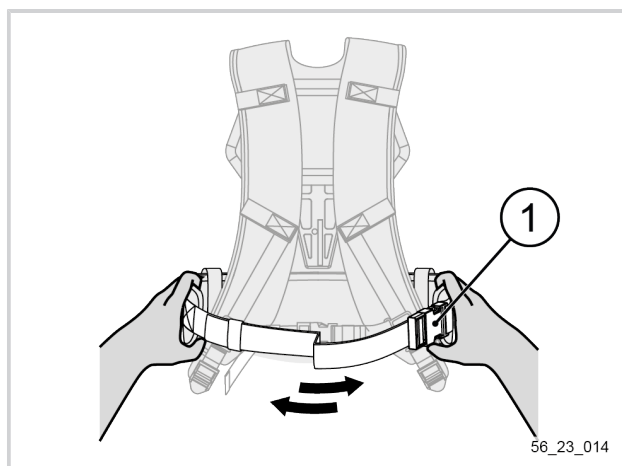
3. Girar el arnés para que la batería (1) quede delante.
4. Desatar la parte superior de la batería (1) presionando a la vez en los dos ganchos superiores del soporte de batería (2).
5. Desatar la parte inferior de la batería (1) presionando a la vez en los dos ganchos inferiores del soporte de batería (2).
6. Retirar la batería (1).



56_23_022

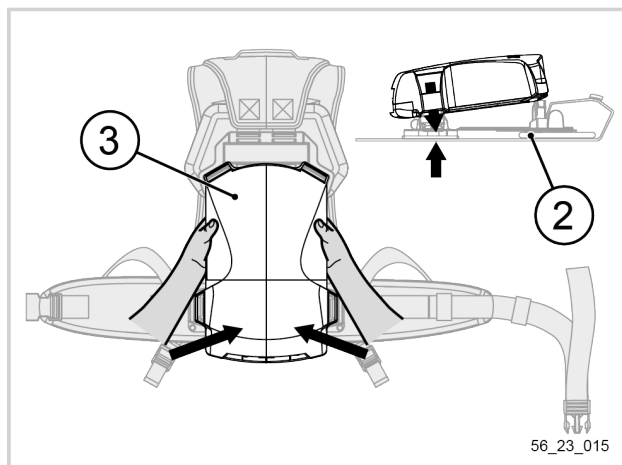
4.5. INSTALACIÓN DE LA BATERÍA EN EL ARNÉS

1. Abrir el cinturón de la barriga del arnés (1).



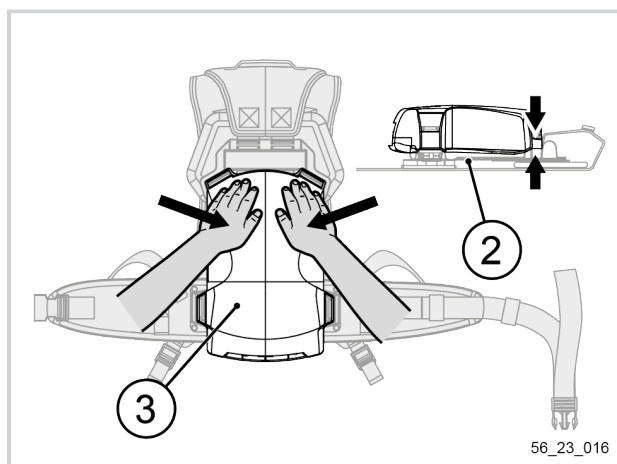
56_23_014

2. Girar el arnés para que el soporte de la batería (2) quede delante.
3. Atar la parte inferior de la batería (3) presionando a la vez en los dos ganchos inferiores del soporte de batería (2).
4. Atar la parte superior de la batería (3) presionando a la vez en los dos ganchos superiores del soporte de batería (2).
5. Comprobar que el interruptor de la batería está en la posición de parada «0».
6. Conectar la herramienta a la batería. Véase 4.6. Conexión de la herramienta a la batería, página 18.

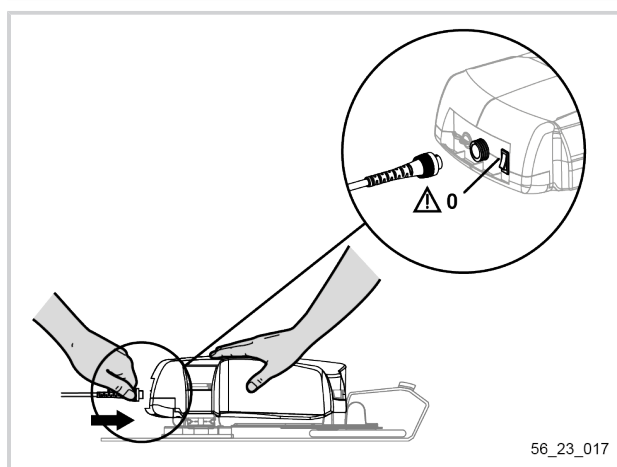


56_23_015

7. Atar la parte superior de la batería (3) presionando a la vez en los dos ganchos superiores del soporte de batería (2).



8. Comprobar que el interruptor de la batería está en la posición de parada «0».
9. Conectar la herramienta a la batería.
Véase 4.6. Conexión de la herramienta a la batería, página 18.



Importante

Ⓒ No forzar nunca los conectores.

Utilizar solo las herramientas cuyo conector es del mismo color que el conector de alimentación herramienta de la batería.

De lo contrario, pedir confirmación de la compatibilidad de sus herramientas con la batería, ante su distribuidor autorizado.

4.6. CONEXIÓN DE LA HERRAMIENTA A LA BATERÍA

Consultar el manual de instrucciones de la herramienta.

4.7. DESCONEXIÓN DE LA HERRAMIENTA A LA BATERÍA

Consultar el manual de instrucciones de la herramienta.

4.8. AJUSTE DEL ARNÉS



Atención

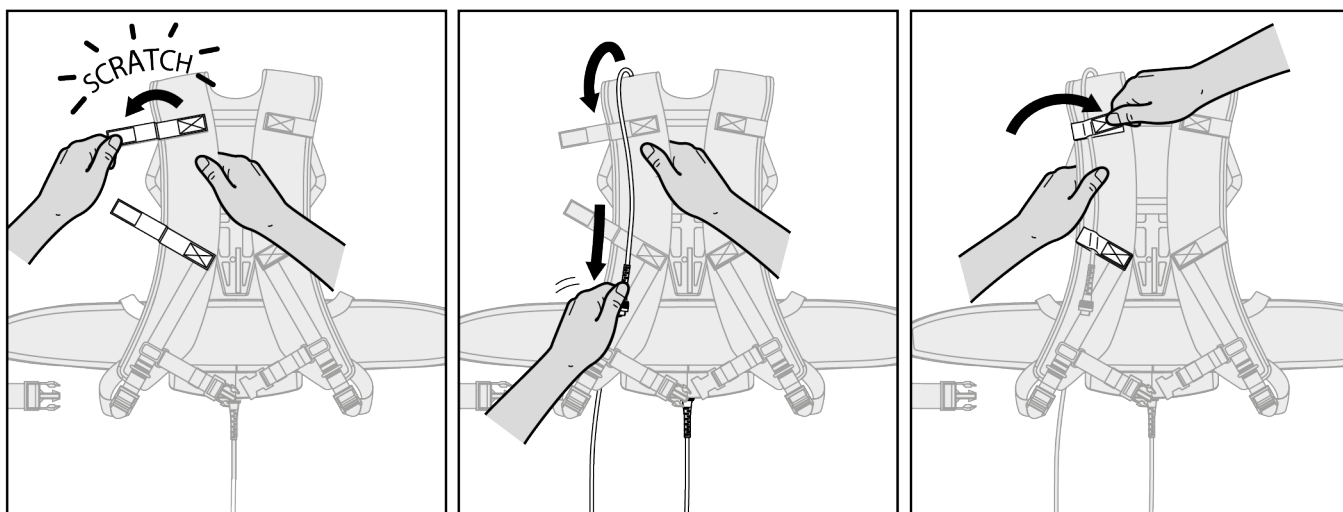
El ajuste del arnés garantiza la comodidad de trabajo del usuario de la Power Pack M, M+, L, L+. Deberá ajustar el arnés cada vez que utilice la herramienta.

Con el fin de cuidar su espalda, tómese el tiempo necesario para ajustar bien el arnés.

Todos los pasos para ajustar el arnés descritos a continuación permiten al usuario encontrar la posición que le resulte más cómoda. Por eso, el ajuste del arnés es específico para cada usuario de la herramienta.

Cuando la herramienta esté conectada a la batería, poner el cable de alimentación de la herramienta en el arnés de transporte.

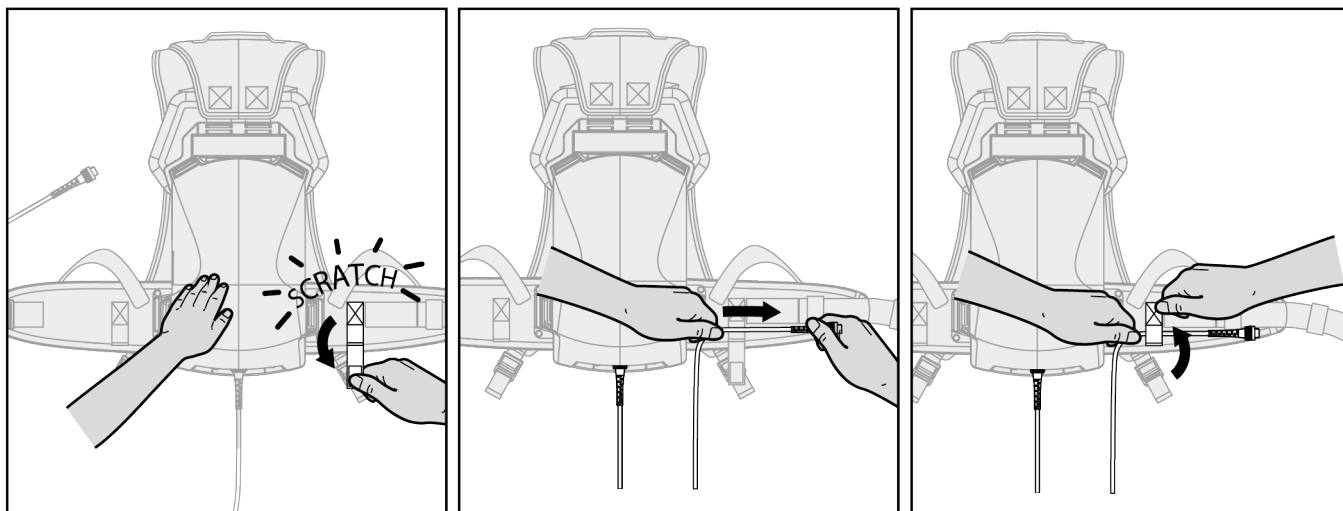
Hay dos soluciones y el técnico puede elegir una u otra según sus preferencias de trabajo.



56_23_019

Método n.º 1: colocación del cable de alimentación de la herramienta en la parte superior del arnés de transporte

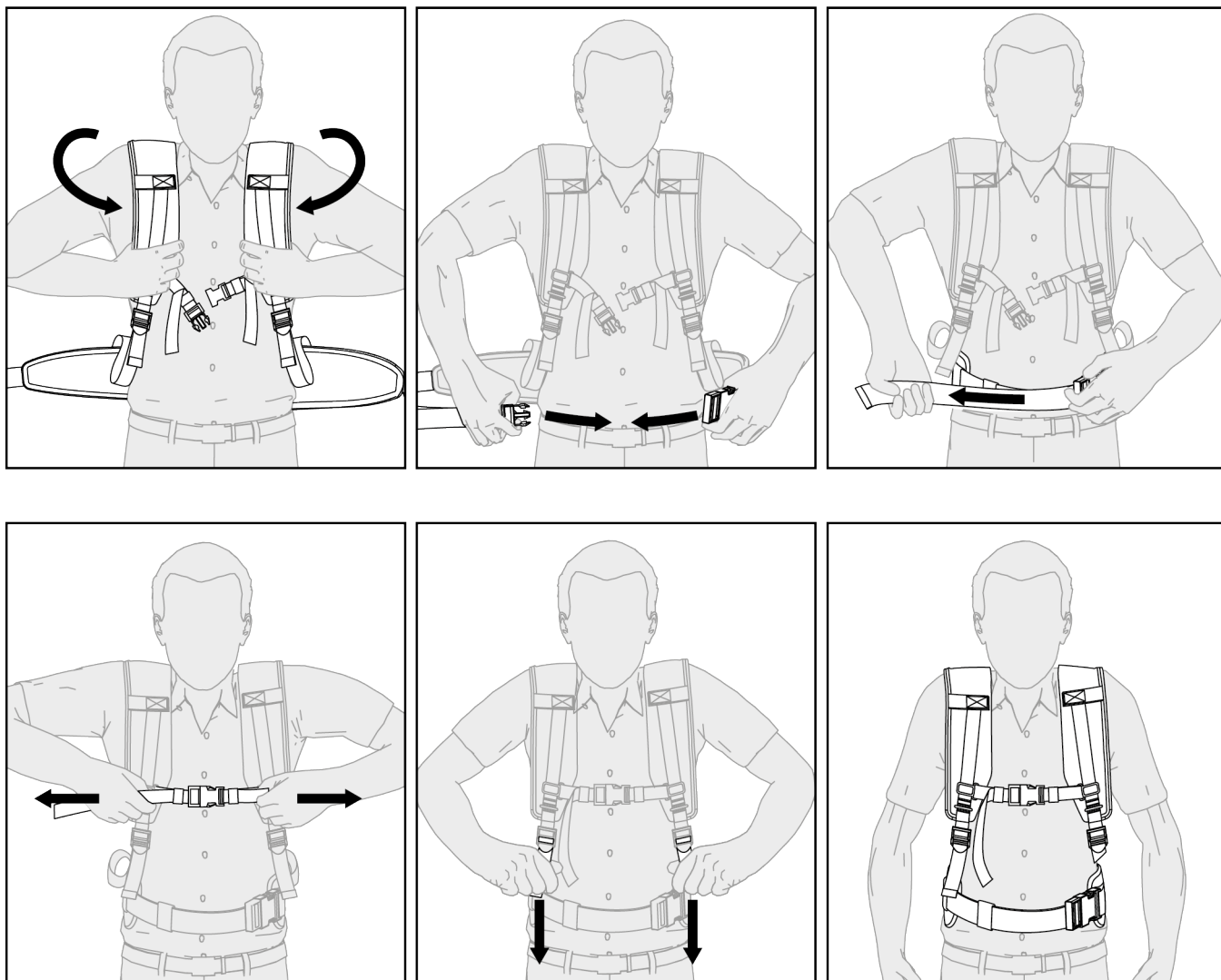
1. Abrir los dos velcros del tirante lateral del arnés.
2. Colocar el cable de alimentación.
3. Cerrar los dos velcros.



56_23_020

Método n.º 2: colocación del cable de alimentación de la herramienta en la parte inferior del arnés de transporte

1. Abrir el velcro del tirante de la barriga del arnés.
2. Colocar el cable de alimentación.
3. Cerrar el velcro del tirante de la barriga del arnés.



56_23_021

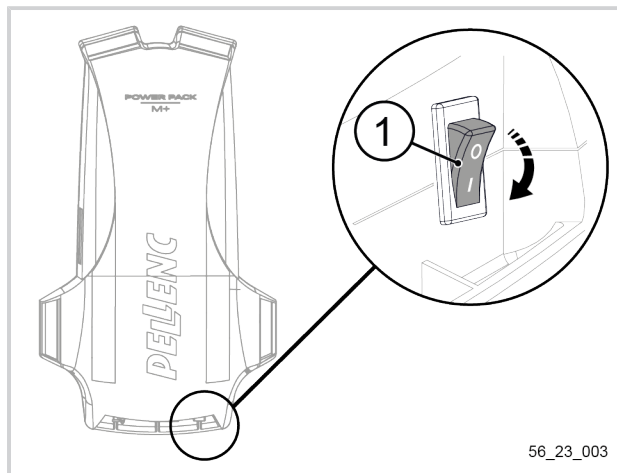
ajuste del arnés

1. Colocar el arnés en la espalda.
Las correas de ajuste deben estar sin tensar para no molestar al usuario a la hora de ajustarlas.
2. Cerrar el tirante de la barriga del arnés a la altura de las caderas.
3. Tirar de la correa de la barriga para ajustar la posición del cinturón.
El cinturón debe estar colocado por debajo de los glúteos y el usuario debe sentir que está bien sujeto.
4. Ajustar la correa del pecho.
5. Tirar de la correa del pecho para ajustar la posición del arnés.
Esta correa permite estabilizar el peso de la batería en la espalda del usuario.

5. USO

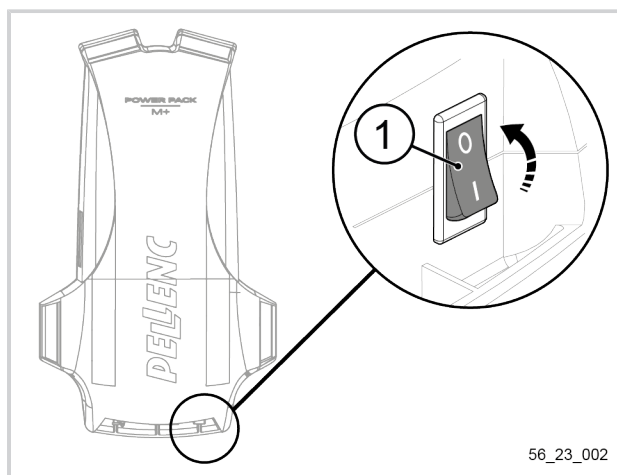
5.1. ENCENDIDO DE LA BATERÍA

- Poner el interruptor (1) en posición de encendido «1».



5.2. CONEXIÓN DE LA BATERÍA

- Poner el interruptor (1) en posición de parada «0».



6. MANTENIMIENTO



Aviso

Ⓒ Bajo ningún concepto se deben realizar operaciones de mantenimiento en bloques de batería dañados. El mantenimiento de los bloques de baterías únicamente debe realizarse por el fabricante o los servicios técnicos autorizados.

La batería solo puede ser sustituida por un distribuidor autorizado.

6.1. FRECUENCIA DE LAS OPERACIONES



Atención

- Cualquier operación de mantenimiento se debe realizar con la batería apagada y el cable de alimentación desconectado de la batería, excepto si se indica de otro modo en el procedimiento a seguir.
- Utilizar los productos recomendados por PELLENC.
- En caso de problemas, póngase en contacto con un distribuidor autorizado PELLENC.

Calendario de mantenimiento

Operaciones	Frecuencia de las operaciones		
	Diariamente ¹	Semanalmente	Cada año o bien, cuando sea necesario
Comprobar visualmente el estado general de la batería. Véase 6.2.1. Comprobación visual del estado general de la batería, página 24	X		
Comprobar visualmente el estado general del cargador Véase 6.2.2. Comprobación visual del estado general del cargador, página 24.	X		
Comprobar visualmente el estado general del arnés Véase 6.2.3. Comprobación visual del estado general del arnés, página 24.	X		
Limpiar la batería Véase 6.3. Limpieza de la batería, página 25.	X		
Limpiar el cargador Véase 6.4. Limpieza del cargador, página 25.	X		
Revisión de la batería por un distribuidor autorizado PELLENC.			X

¹ El mantenimiento diario debe realizarse durante el uso diario, antes y después cada jornada de trabajo.

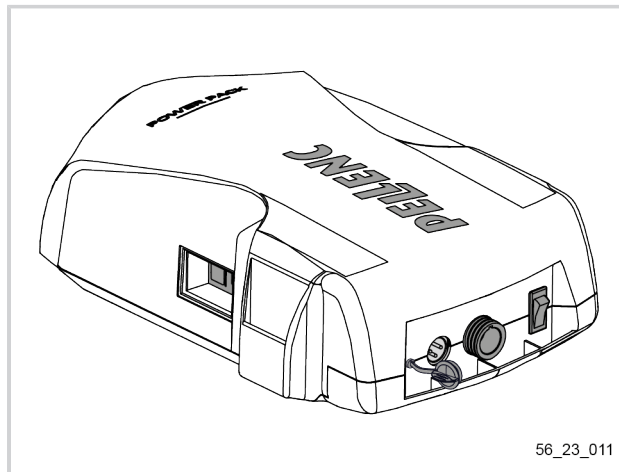
Importante

Revisar la batería una vez al año como mínimo por un distribuidor autorizado PELLENC. Guardar siempre la herramienta cargada y limpia, en un lugar seco.

6.2. COMPROBACIÓN

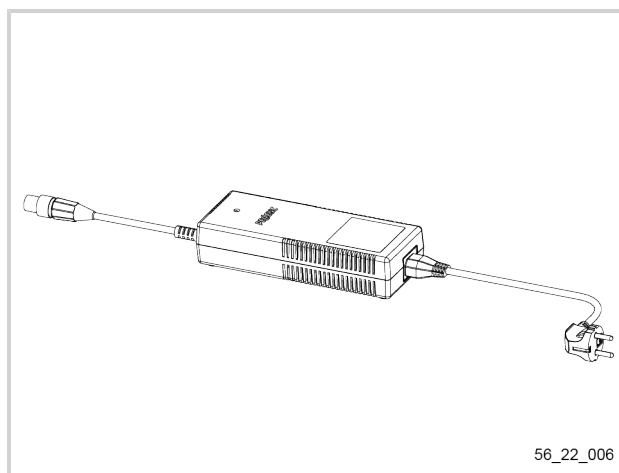
6.2.1. COMPROBACIÓN VISUAL DEL ESTADO GENERAL DE LA BATERÍA

- Comprobar visualmente el estado general de la batería y de sus conexiones.



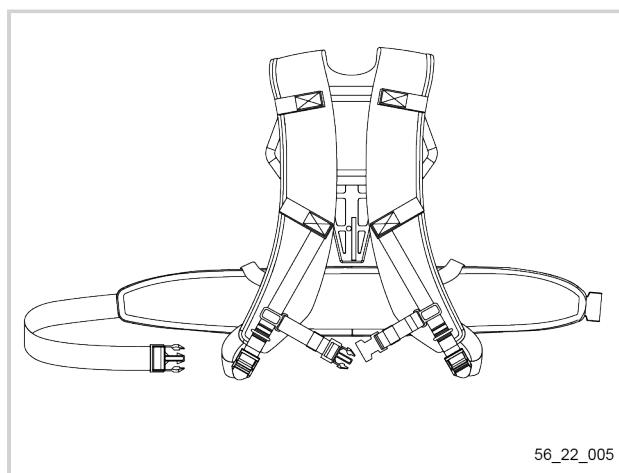
6.2.2. COMPROBACIÓN VISUAL DEL ESTADO GENERAL DEL CARGADOR

- Comprobar visualmente el estado general del cargador y de sus conexiones.



6.2.3. COMPROBACIÓN VISUAL DEL ESTADO GENERAL DEL ARNÉS

- Comprobar visualmente el estado general del arnés.
- Comprobar que ninguna correa está cortada o dañada.



6.3. LIMPIEZA DE LA BATERÍA



Atención

La batería nunca debe conectarse al cargador o a la herramienta.

1. Apagar la herramienta.
Véase 5.2. Conexión de la batería, página 22.
2. Desconectar la batería.
Véase 4.7. Desconexión de la herramienta a la batería, página 18.
3. Limpiar la caja de la batería con un trapo suave humedecido.

6.4. LIMPIEZA DEL CARGADOR

1. Desconectar el enchufe del cargador de la red eléctrica.
2. Limpiar la caja del cargador con un trapo suave humedecido.

7. FALLOS Y REPARACIÓN DE AVERÍAS



Atención

Nunca intentar abrir o reparar el bloque «batería» o el cargador.

7.1. TABLA DE INCIDENTES Y SOLUCIÓN DE AVERÍAS

Problema	Mensajes de la pantalla de la batería y/o indicaciones o indicaciones sonoras	Posible causa	Comprobaciones	Acción posible
La batería no se pone en marcha	 con 1 pitido cada minuto	Batería vacía	Comprobar que la batería no esté totalmente descargada	Recargar la batería
	 y  alternadamente	Temperatura de la batería	Temperatura de la batería demasiado baja	Dejar enfriar la batería durante 5 minutos aproximadamente
		Configuración de la batería / Tarjeta electrónica / Batería al final de su vida útil / Problema de contacto en la tarjeta electrónica / Interruptor / Fusible	En un distribuidor autorizado PELENC	Distribuidor autorizado PELENC
	 HS			
	 (de 0 a 99)			
	Ya no hay visualización			
La herramienta se para cuando está en funcionamiento	Pitido largo y 4 pitidos cortos	La herramienta alcanzó su límite de temperatura	4 pitidos de la batería	Dejar enfriar la herramienta durante 5 minutos aproximadamente
	 y  alternadamente	Temperatura de la batería	Temperatura de la batería demasiado alta	Dejar enfriar la batería durante 5 minutos aproximadamente
	 y  alternadamente		Temperatura de la batería demasiado baja	Utilizar la batería en un rango de temperatura adecuado, véase 2.3. Medidas de seguridad relacionadas con el uso de la batería, página 7
La batería no carga	 y  alternadamente	Temperatura de la batería	Temperatura de la batería demasiado baja	Utilizar la batería en un rango de temperatura adecuado
	 y  alternadamente		Temperatura de la batería demasiado alta	Dejar enfriar la batería durante 5 minutos aproximadamente
	-	Cargador defectuoso	Comprobar la compatibilidad del cargador	Véase 3. Descripción y características técnicas, página 12
		Defecto del cargador	Comprobar si el cargador es defectuoso	Distribuidor autorizado PELENC
		Tarjeta electrónica	En un distribuidor	Distribuidor autorizado PELENC

Problema	Mensajes de la pantalla de la batería y/ o indicaciones sonoras	Posible causa	Comprobaciones	Soluciones
La batería no carga al 100%	-	Mucho tiempo almacenada	-	Realizar cinco ciclos de carga y descarga
		Error del cargador	Comprobar si el cargador es defectuoso	Distribuidor autorizadoPELLENC
		Tarjeta electrónica	En un distribuidor autorizado PELLENC	Distribuidor autorizadoPELLENC
		Batería al final de su vida útil		
Importante  Nunca intente abrir uno de los elementos del bloque de la batería o del cargador, ya que podría dañar los componentes y, sobre todo, perder la cobertura de la garantía.				

7.2. RESUMEN DE LOS MENSAJES DE LA PANTALLA Y PITIDO

Mensajes normales	
Uso	
 fijo	Capacidad de la batería (de 0 a 99)
 con 1 pitido cada minuto	Batería vacía, recarga inmediata
Carga	
 intermitente cada 4 segundos	Capacidad de la batería (de 0 a 99)
 fija	Fin de carga
Almacenamiento	
Apagada	En modo de espera

Mensajes en modo degradado	
Uso	
 y  alternadamente	Parada de la herramienta: temperatura batería demasiado elevada
 y  y  alternadamente	Parada de la herramienta: temperatura de la batería muy baja
 fija	Tarjeta electrónica fuera de servicio
 fija	Tarjeta sin configurar
 fija	Tensión de los elementos demasiado baja.
Pitido largo y un pitido corto	Parada de la herramienta: intensidad de la herramienta demasiado alta
Pitido largo y 2 pitidos cortos	Herramienta no compatible detectada
Pitido largo y 4 pitidos cortos	Parada de la herramienta: temperatura herramienta demasiado elevada
Carga	
 y  alternadamente	Carga interrumpida: temperatura de la batería muy baja
 y  alternadamente	Carga interrumpida: temperatura de la batería muy alta

Mensajes de error	
Uso	
 y pitido cada 2 minutos durante 24 horas	Tensión demasiado baja al cabo de 3 horas sin usar. Recargar la batería inmediatamente
 fija	Tarjeta electrónica fuera de servicio
 fija	Cortocircuito en el conector de la herramienta
Pitido largo y 5 pitidos cortos	Pérdida de conexión, herramienta no detectada
Carga	
 y  en alternancia y pitido continuo	Problema de batería
 y  alternadamente	Problema de cargador

7.3. CAMBIO DE LA BATERÍA

Importante

La batería solo puede ser sustituida por un distribuidor autorizado.

8. ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE

8.1. CONDICIONES DE ALMACENAMIENTO DE LA BATERÍA

- Guarde el bloque «batería» y el cargador en un lugar alejado del calor, del polvo y de la humedad, después de haber apagado y comprobado que el interruptor está bien colocado en posición de parada «0».
- No guarde la batería a una temperatura ambiente superior a +45 °C.
- Para asegurar la vida útil de la batería y evitar que se deteriore, es obligatorio guardar la batería cargada y recargarla cada 24 meses, en caso de que no se utilice.
- No manipule el interruptor durante el periodo de almacenamiento.
- Para asegurar la vida útil de la batería, será necesario guardarla en un lugar seco, a una temperatura de entre 0 y 25 °C.
- No coloque ningún objeto inflamable a una distancia inferior a 1.5 metros de la batería.
- El cargador no requiere mantenimiento.
- En caso de no utilizar la batería durante 10 días, la batería se descargará automáticamente hasta alcanzar el índice de carga de almacenamiento, y entrará a continuación en modo reposo. En esta fase, se produce un calentamiento de la misma.

8.2. TRANSPORTE



Atención

No transportar con un transportador una batería cuya capacidad sea superior a 30 %.

Importante

Nunca transportar la máquina ni la batería por el cable eléctrico.

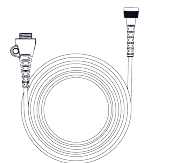
1. Apagar la herramienta.
Véase 5.2. Conexión de la batería, página 22.
2. Desconectar la batería.
Véase 4.7. Desconexión de la herramienta a la batería, página 18.
3. Poner la herramienta en posición de almacenamiento.
Véase 8.1. Condiciones de almacenamiento de la batería, página 29.
4. A la hora de embalar la máquina y la batería, asegúrese de que estén calzadas correctamente en el vehículo de transporte.

9. ACCESORIOS Y CONSUMIBLES

9.1. ACCESORIOS INCLUIDOS

Para ver la lista de accesorios incluidos con la herramienta, ver 4.1. Contenido del embalaje, página 14.

9.2. ACCESORIOS OPCIONALES

Denominación	Referencia	
Cable alargador de 10,3 m	100994	

10. GARANTÍA

10.1. GARANTÍAS GENERALES

10.1.1. GARANTÍA LEGAL

10.1.1.1. GARANTÍA CONTRA VICIOS OCULTOS

Al margen de la garantía comercial que prevé el artículo II, el artículo 1641 del Código Civil establece que «el vendedor está obligado por la garantía en caso de los vicios ocultos de la cosa vendida que hagan que no sea adecuada para su uso previsto o que lo limiten de tal modo que el comprador no lo hubiera adquirido o hubiera pagado menos dinero si hubiera sabido de su existencia».

Artículo 1648 del Código civil «La acción resultante de los defectos excluyentes debe presentarse por el comprador en un período de dos años desde la detección del defecto. »

10.1.1.2. GARANTÍA LEGAL DE CONFORMIDAD

El artículo L.217-4 del Código de Consumo establece: «El vendedor entregará un bien conforme al contrato y responderá a los defectos de conformidad que pueda haber en el momento de la entrega.

Asimismo, responderá por los defectos de conformidad derivados del embalaje, de las instrucciones o de instalación cuando estas operaciones estén a su cargo por contrato o hayan sido realizadas bajo su responsabilidad».

Artículo L.217-5 del Código de Consumo establece que «El vendedor está obligado a entregar un bien conforme al contrato»:

- Si es adecuado al uso que se espera normalmente de un bien similar y, en su caso:
 - si responde a la descripción dada por el vendedor y dispone de las cualidades que el vendedor ha presentado al comprador en una muestra o maqueta;
 - si presenta las calidades que un comprador puede esperar, legítimamente, basándose en las declaraciones públicas que haga el vendedor, el fabricante o su representante, sobre todo en la publicidad o el etiquetado;

2. O si presenta las características definidas de común acuerdo por las partes o es adecuado para cualquier uso especial que busque el comprador, que haya comunicado al vendedor y que este haya aceptado.

El artículo L.217-12 del Código de Consumo dice que «la acción resultante de un fallo de conformidad prescribe a los dos años a partir de la entrega del bien».

10.1.2. GARANTÍA COMERCIALPELENC

10.1.2.1. CONTENIDO

10.1.2.1.1. GENERALIDADES

Además de las garantías legales, los clientes usuarios disfrutan de una garantía comercial sobre los productos PELLENC que cubre la sustitución de piezas obsoletas, por fallo de mecanizado, por fallo de montaje o por vicios del material, sea cual sea la causa.

La garantía forma un todo indisoluble con el producto vendido porPELENC.

10.1.2.1.2. PIEZAS DE RECAMBIO

La garantía comercial cubre también los recambios originales de PELLENC, sin incluir la mano de obra, salvo algunos recambios de cada producto entregado.

10.1.2.2. DURACIÓN DE LA GARANTÍA

10.1.2.2.1. GENERALIDADES

Los productosPELENC tienen una garantía comercial que empieza a contar desde la fecha de entrega al cliente usuario y se extiende durante dos (2) años para los productos conectados a una batería PELLENC, y durante un (1) año para el resto de los productos PELLENC.

10.1.2.2.2. PIEZAS DE RECAMBIO

Los recambios PELLENC que se cambien en el marco de la garantía de producto tienen una garantía comercial que cuenta a partir de la fecha de entrega del producto PELLENC al cliente usuario y durante un periodo de dos (2) años, en el caso de productos conectados a una batería PELLENC, y durante un (1) año para el resto de productos PELLENC.

En el caso de los productos conectados a una batería PELLENC, los recambios sustituidos en el marco de la garantía del producto después del duodécimo mes de uso tienen una garantía de un (1) año.

10.1.2.2.3. EXCLUSIÓN DE GARANTÍA

Quedan excluidos los productos usados de forma anómala, utilizados en condiciones o con fines diferentes de aquellos para los que fueron fabricados, sobre todo cuando no se cumplen las condiciones prescritas en el presente manual de uso.

Tampoco se aplica en caso de impacto, caída, negligencia, fallo de vigilancia o mantenimiento ni en caso de transformación del producto. También quedan excluidos de la garantía los productos que hayan sido modificados, transformados o modificados por el cliente usuario.

Las piezas de desgaste y/o los consumibles no pueden ser objeto de garantía.

10.1.2.3. APLICACIÓN DE LA GARANTÍA COMERCIAL**10.1.2.3.1. PUESTA EN SERVICIO DEL PRODUCTO Y DECLARACIÓN DE PUESTA EN SERVICIO**

Como mucho, ocho días después de la entrega al cliente usuario, el DISTRIBUIDOR se compromete a completar el formulario digital de declaración de puesta en servicio para activarla en la web www.pellenc.com, apartado «Acceso extranet» menú «Pellenc Extranet Service», con el identificador que le haya facilitado previamente por PELLENC.

En caso de no hacerlo, la declaración de puesta en servicio no será efectiva, lo que impedirá la aplicación de la garantía comercial de PELLENC. En ese caso, el DISTRIBUIDOR deberá asumir por sí solo el coste financiero y no podrá repercutir el coste de su intervención en garantía para el cliente usuario.

El DISTRIBUIDOR se compromete también a cumplimentar la tarjeta de garantía o el certificado de garantía y puesta en servicio para los autopropulsados que se entrega con el producto, después de que los haya firmado el cliente usuario, indicando la fecha.

10.1.3. SERVICIO POSTVENTA DE PAGO**10.1.3.1. GENERALIDADES**

Son objeto de servicio de pago, incluso durante el periodo de garantía legal y comercial, los fallos, averías y roturas derivados de una mala utilización, negligencia o mal mantenimiento por parte del cliente usuario, así como los fallos derivados de un desgaste normal del producto. También forman parte de las prestaciones derivadas del servicio postventa las reparaciones fuera de la garantía legal y comercial, como el mantenimiento, las calibraciones, los diagnósticos de todo tipo y las limpiezas, sin que esta lista sea exhaustiva.

10.1.3.2. PIEZAS DE DESGASTE Y CONSUMIBLES

El servicio postventa también se encarga de las piezas de desgaste y los consumibles.

10.1.3.3. PIEZAS DE RECAMBIO

El servicio posventa de pago también incluye los recambios originales de PELLENC, sin la mano de obra y fuera del periodo de garantía legal o comercial.

En caso de sustitución de los recambios originales PELLENC en el marco del servicio posventa, los recambios estarán sujetos a una garantía comercial de un año, a contar desde la fecha de montaje.

11. DECLARACIONES DE CONFORMIDAD**11.1. DECLARACIÓN «CE» DE CONFORMIDAD POWER PACK M, M+, L & L+**

FABRICANTE / PERSONA AUTORIZADA PARA ELABORAR EL EXPEDIENTE TÉCNICO	PELENC
DIRECCIÓN	Quartier Notre-Dame - 84120 Pertuis (France)

Por la presente declaramos que el producto designado a continuación:

DENOMINACIÓN GENÉRICA	BATERÍA			
FUNCIÓN	DESTINADO PARA LA ALIMENTACIÓN DE LAS HERRAMIENTAS ELECTROPORTÁTILES PELLENC			
NOMBRE COMERCIAL	BLOQUE DE ALIMENTACIÓN			
TIPO	LI-ION BATTERY			
MODELO	M	M+	L	L+
N.º DE SERIE	56Y00001 - 56Y49999	56Z00001 - 56Z49999	56A00001 - 56A49999	

Cumple todas las disposiciones pertinentes de la directiva sobre compatibilidad electromagnética 2014/30/UE.

Cumple las disposiciones de las siguientes directivas europeas:

- 2014/53/UE Directiva RED; 2011/65 Reglamento ROHS; 1907/2006 Directiva REACH; 2006/66/CE Directiva sobre baterías y acumuladores

Se han utilizado total o parcialmente las siguientes normas armonizadas europeas:

- EN 62133-2:2017

Firmado en nombre de:

Simon BARBEAU

DIRECTOR GENERAL



PERTUIS, el 22/04/2024

PELENC

   www.pellenc.com

PELENC
Quartier Notre Dame - 84120 Pertuis (France)

